

## TERESA LOSADA LINIERS

### LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

El literatura del Renacimiento en relación con la cultura, es decir, filosofía, pintura, música y literatura

El Teatro: el edificio teatral, el teatro del Renacimiento y del Barroco; la ópera italiana; la arquitectura efímera en el teatro del Renacimiento a nuestros días

Traducción jurídica y literaria y doblaje

Enseñanza de la filología con las nuevas tecnologías (TIC)

### PUBLICACIONES EN RELACIÓN CON LAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

“Poliziano y Botticelli en la corte de Lorenzo”, *Cuadernos de Filología Italiana* (1999), nº 6, pp 81-101 (también en E-prints Complutense)

“Monteverdi, de L’Orfeo a L’incoronazione di Poppea”, *Cuadernos de Filología Italiana* (2003), nº 10, pp 63-79 ( también en E-prints complutense)

“Uccidiamo il chiaro di luna”, *Cuadernos de Filología* (2001), nº 8, pp 185-206(también en E-prints complutense)

“Ezio Frigerio o el aprendizaje de los clásicos”, en *Pasado presente y futuro de las humanidades y de las artes II*, ISBN 978-607-9087-005, Fuentes y discursos del pensamiento europeo, Universidad de Zacatecas, Zacatecas, 2010, pp. 183-195.

“Notas sobre la estética de Giordano Bruno”, en *Pasado presente y futuro de las humanidades y de las artes I*, ISBN 978-968-5789-45-5, Fuentes y discursos del pensamiento europeo, Universidad de Zacatecas, Zacatecas, 2009, pp. 71-101.

“Io accesi un lume”, *Cuadernos de Filología italiana* (2000), nº extraordinario, pp 253-265 ( también en E-prints complutense)

“Las ciudades del Renacimiento”

Cultura del Renacimiento dentro del proyecto de investigación complutense PIMCD 3

“Las TICS y los estudios de filología” en <http://culturarencimiento.wordpress.com/>

“La enseñanza de las lenguas a través de la literatura”, PIMCD 2

“El teatro del siglo XVIII en Italia y su influencia en Francia y en España”, en *Pasado presente y futuro de las humanidades y de las artes IV*, ISBN 978-607-8028-276,

Fuentes y discursos del pensamiento europeo, Universidad de Zacatecas, Zacatecas, 2013, pp. 223-242

“Algunos aspectos de la traducción audiovisual” en \_\_\_\_\_ Venezia- Treviso, Elyce, 2013

Glosario multilingüe de términos jurídicos y económicos (2012), coordinación y autoría de la lengua italiana, Akal,

Glosario de términos jurídicos, Departamento de Filología italiana, UCM (2001)

La traducción jurídica: didáctica y aspectos textuales (2003)

“La enseñanza de la traducción jurídica” Congreso de traducción, Ottawa, 2010

Traducción de *Tre icone* de Massimo Cacciari, Casimiro libros, 2011

Traducción de los textos de Giuseppe Gorani y de Giovanni Battista Malaspina en Mirella Marotta, Madrid con otros ojos (2007) ediciones de L’Orto

Traducción, introducción y notas del *Candelaio* de Giordano Bruno (2003)